



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 28-00

Prix : ₹ 28-00

Price : ₹ 28-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆம் செப்டம்பர் மீ 4
No.	36 Poudouchéry	Mardi	4 Septembre 2018 (13 Bhadra 1940)
No.	Puducherry	Tuesday	4th September 2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 1098	Sentence arbitral du Travail .. 1098	Award of the Labour Court .. 1098
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 1109	Notifications du Gouvernement .. 1109	Government Notifications .. 1109
பற்றுக்கை அறிவிப்பு .. 1128	Avis de saisis-arrêt .. 1128	Notice of attachment .. 1128
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 1128	Avis d'Adjudications .. 1128	Tender notices .. 1128
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 1129	Etablissements dangereux .. 1129	Dangerous Establishments .. 1129
சாற்றறிக்கைகள் .. 1131	Annonces .. 1131	Announcements .. 1131
திருத்தம் .. 1136	Corrigendum .. 1136	Corrigendum .. 1136

8. The GST at the rate applicable will be charged.

9. In case of dispute, the decision of undersigned will be the final.

10. The undersigned reserves the right to accept or reject any or all the tenders without assigning any reason thereof.

S. MURUGANANDAM,
Vice-Principal.

ANNEXURE

Sl. No.	Particulars of stores	Quantity/Weight
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
1	Wooden Window (single panel)	24 (12 kg.)
2	Doors (Wooden frame with cement sheet)	12 (6 kg.)
3	Rolling Shutter full set	1 (50 kgs. Approx.)
4	Wooden Door	1 set
5	Grill Door	1 set (7 kgs. Approx.)

(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
6	Ply wood plank	13 (6 kg.)
7	Steel computer table	1
8	Wooden Desk 6 feet	6
9	Wooden Long bench 6 feet	19
10	Wooden Tray	1
11	School Name-board	1
12	Steel revolving chair	2
13	Steel folding chair	5
14	Typewriter (English)-Remington	1
15	Typewriter (Tamil)-Godrej	1
16	Water filter (stainless steel)	1
17	Tupe light fitting	10
18	Ceiling fan	14
19	Steel officer table	2
20	Steel stool with mica top	1
21	Bios cabinet (wooden)	1
22	Harmonium	1
23	Steel full arm chair	2
24	Plastic chair-full arm	2
25	2 Ton window A/C with 5 KVA Stablizer.	1

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்பூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்பூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி V. சோனியா, ஏரி வாய்க்கால் ரோடு, கொத்தபுரிநத்தம், திருவாண்டார்கோயில், புதுச்சேரி-605 102.	M/s. ஸ்வஸ்திக் பெட் பேக்கேஜிங்ஸ், மறு அளவை எண்கள் 14/3/1 மற்றும் 40/13, ஏரி வாய்க்கால் ரோடு, கொத்தபுரிநத்தம் கிராமம், திருவாண்டார்கோயில், புதுச்சேரி-605 102.	ப்ளோ மோல்டிங் காம்பொனன்ஸ் மற்றும் குளோஷர்ஸ் தயாரித்தல்.	454 குதிரைத் திறன்.	36 (மூன்று பணி முறைகள்).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
2	திரு. ராமநாத் அசோக், மனை எண்-A41, பிப்டிக் எலக்ட்ரானிக் பார்க், திருபுவனை, புதுச்சேரி-605 107.	M/s. ஸ்ரீ ஹர்ஷி பாலிமர்ஸ், மனை எண் -A41, பிப்டிக் எலக்ட்ரானிக் பார்க், திருபுவனை, புதுச்சேரி-605 107.	HDPE/PP பாட்டில்ஸ் மற்றும் ஜார், பெட் பாட்டில்ஸ், இஞ்ஜெக்ஷன் மோட்டிங் கேப்ஸ்/பார்ட்ஸ் தயாரித்தல்.	150 குதிரைத் திறன்.	16 (மூன்று பணி முறைகள்).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்துமாடி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2018 வருட ஆகஸ்ட் மீ 10 வ.

பு. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanai, the 10th August 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to setup the following industries within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Tmt. V. Soniya, Eri Vaikkal Road, Kothapurinatham, Thiruvandarkoil Village, Puducherry-605 102.	M/s. Swasthick Pet Packagings, Re-survey Nos.143/1 and 40/13, Eri Vaikkal Road, Kothapurinatham Village, Thiruvandarkoil. Puducherry-605 102.	Manufacture/ Activity of blow moulding components and closures.	454 H.P.	36 (Three shifts).
2	Thiru Ramnath Ashok, Plot No. A-41, PIPDIC Electornic Park, Thirubuvanai, Puducherry-605 107.	M/s. Shri Harshi Polymers, Plot No. A-41, PIPDIC Electornic Park, Thirubuvanai. Puducherry-605 107.	Manufacture/ Activity of HDPE/PP bottles and jars, pet bottles, injection moulding caps/parts.	150 H.P.	16 (Three shifts).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industries, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.